



## Bedienungsanleitung AX04

Mehrfunktions-LED-Leuchte

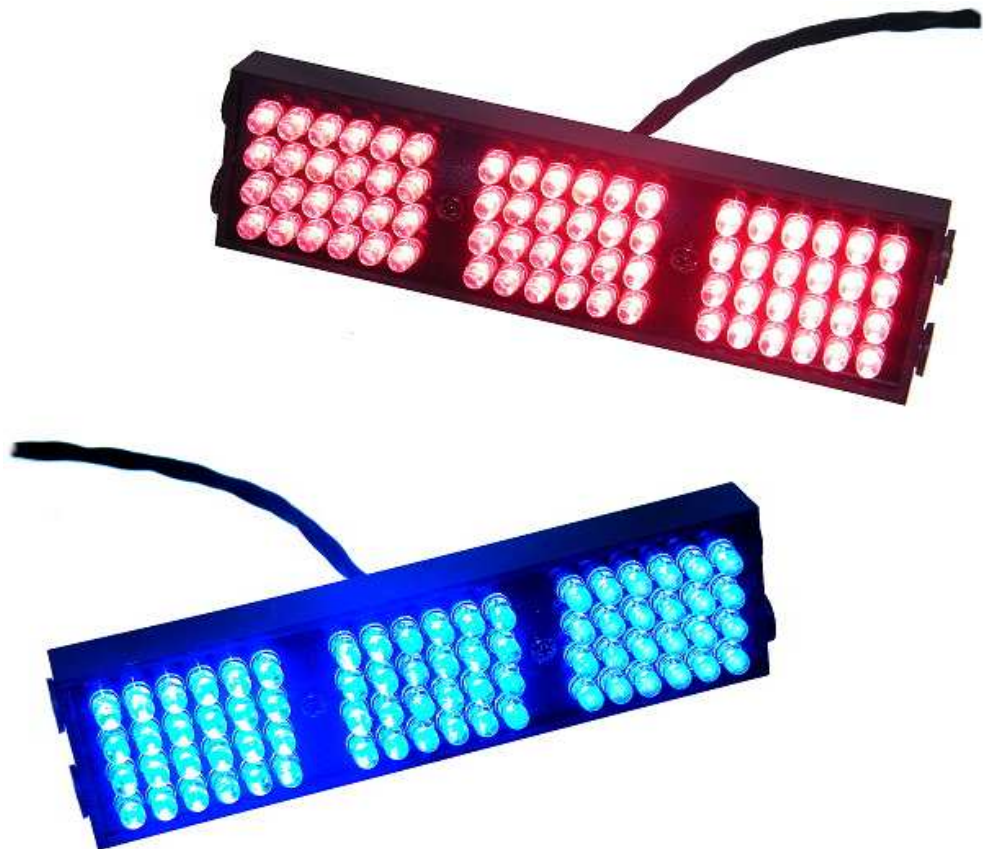
Deutsch Seite 2



## User Manual AX04

Multi-Function LED Lamp

English page 4





## DEUTSCH

### 1. Allgemeine Beschreibung

Für die Multifunktionsleuchten der Baureihe AX04 gibt es eine Vielzahl von Anwendungen im Automobilrennsport, im Motorboot- oder Segelsport und in verschiedenen industriellen Bereichen. Sie werden zur Streckensicherung, als Boxen- oder Startampel, als Signallampe / Flashlight in Safety-Cars, als Positionsleuchte, als Prozeßampel oder in Rennfahrzeugen als Bremslicht, Nebel- oder Regenleuchte verwendet.

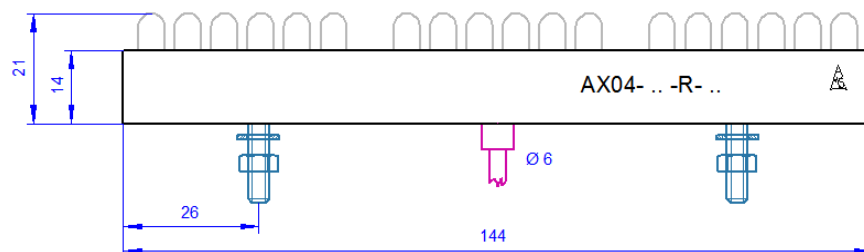
Die AX04-Leuchten zeichnen sich insbesondere durch sehr hohe Leuchtstärke bei geringem Stromverbrauch, kompakte Baumaße und geringes Gewicht aus. Verschiedene Montagevarianten, Lichtfarben und Farbkombinationen geben jeder Anwendung die passende Lösung. Zusätzliche Signaleffekte bieten die integrierte Blinkfunktion und die Einzelsegmentansteuerung z.B. über das externe Steuergerät CU11.

Die Variante mit durchgehend roten LEDs besitzt eine FIA-Homologation für den Automobilrennsport als Regenleuchte. Eine entsprechende Version wurde u.a. in den Formel-3-Fahrzeugen der Marke Lola verwendet.

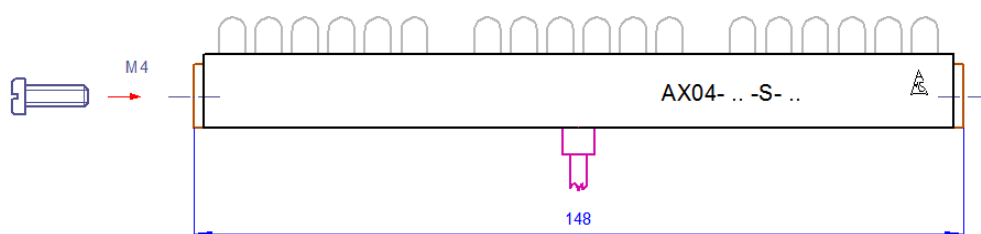
### 2. Montageskizzen + Anschlüsse

Für die AX04-Leuchten gibt es zwei Montagevarianten:

#### Rückseitenmontage mit M4-Stehbolzen (Option -R):



#### Seitenmontage mit M4-Schrauben (Option -S):



#### Anschlüsse:

Pin1	blau	GND / Minus
Pin2	weiß	Steuerleitung (auf Plus / offen $\Rightarrow$ Dauerlicht, auf GND $\Rightarrow$ Blinklicht)
Pin3	rot	Plus Leuchtfeld 1 (links)
Pin4	gelb	Plus Leuchtfeld 2 (mitte)
Pin5	grün	Plus Leuchtfeld 3 (rechts)

### 3. Technische Daten

- Betriebsspannung: 10..18V (13,8V, verpolsicher und überspannungsfest bis 42V)
- Leuchtstärke: 310cd (Variante "rot 628nm" @ 13,8V)
- Stromaufnahme: je nach Lichtfarbe ca. 0,25A pro Feld / 0,75A gesamt (ca. 3,5W / 10,5W @ 13,8V)
- el. Anschlüsse: offene Anschlußleitung ca. 200mm lang, AWG22  
alternativ: 5-poliger Deutsch-ASL-Stecker oder Kundenstecker
- Abmessungen: 144 / 148 x 39 x 21mm (ohne Leitungen / Stecker)
- Gehäuse / IP-Klasse: IP65 (frontseitig IP67)
- Gewicht: ca. 92g
- Temperaturbereich: 0..85°C (kurzzeitig 105°C)
- Hersteller: Aamgard Motorsport Service

### 4. Typen + Bestellschlüssel

Bestellnummer: AX04 -<1> -<2> -<3>

- |                    |     |                                      |
|--------------------|-----|--------------------------------------|
| -<1> Lichtfarbe:   | R   | rot (standard, FIA-hoX04-mologiert)  |
|                    | B   | blau (z.B. für Safety-Cars)          |
|                    | Y   | gelb                                 |
|                    | G   | grün                                 |
|                    | W   | weiß                                 |
|                    | RYG | gemischt / Ampel rot - gelb - grün   |
|                    | MX  | gemischt nach Kundenwunsch           |
| -<2> Montage:      | S   | seitlich via M4 Gummiblockmutter     |
|                    | R   | rückseitige Stehbolzen M4            |
| -<3> el. Anschluß: | L   | offene Leitung (standard)            |
|                    | A   | 5-poliger Deutsch ASL-Flanschstecker |
|                    | AA  | 5-poliger Deutsch ASL-Leitungstecker |
|                    | CC  | kundenspezifischer Stecker           |

Ergänzend zur internen Blinkelektronik sind verschiedene externe Steuerelektroniken (Lauflicht, Flasher, Startampel etc.) erhältlich.

### 5. Herstellerinformationen

#### Hersteller / Kontaktdaten:

Aamgard Motorsport Service	☎	+49 (0) 203 / 31 75 645
Dipl.-Ing. Michael Bauermeister	☎	+49 (0) 173 / 274 0 277
Grabenstraße 212	✉	info@Aamgard.de
D-47057 Duisburg, Germany	🌐	www.Aamgard.de

Gefertigt in Deutschland - Nicht für den öffentlichen Straßenverkehr.

© Aamgard Motorsport Service



ENGLISH

## 1. General Description

For the multi-function lamps of the AX04 series there are several applications in automobile racing, boat sport and sailing and in industrial environments. The lamps are used as track safety devices, as pit lane and pit exit signal, as flash light for safety cars, position and signal lamp for boats and industrial machines or as brake, fog or rain lamp in race cars.

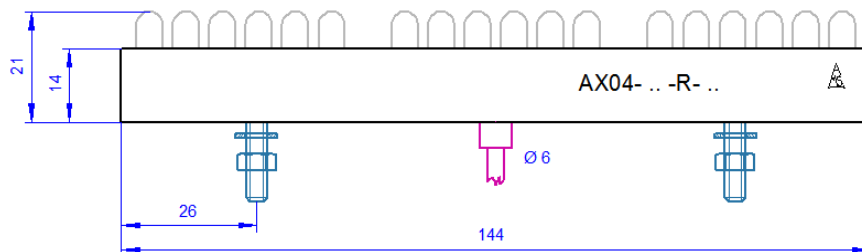
The AX04 lamps excel in high brightness at low power consumption, small over-all dimensions and low weight. Different mounting variants, light colours and colour combinations provide suitable solutions for nearly every thinkable application. Additional signal effects can be generated by the internal blink function or with single segment control e.g. by the mating external control unit CU11.

The type with complete red LEDs has an FIA homologation for race car rain light applications. A variant of that has been used e.g. in Lola Formula 3 cars.

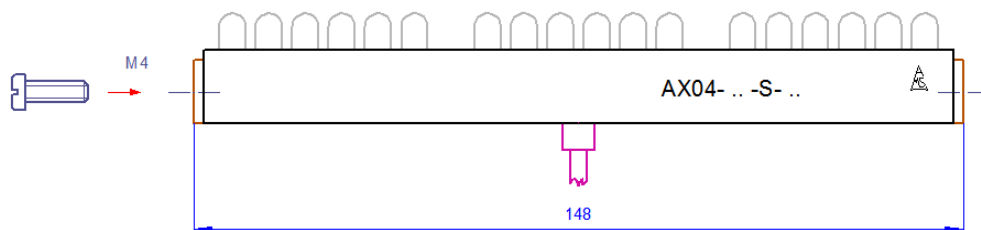
## 2. Mounting + Connections

There are two different mounting alternatives:

### Rear side mounting with M4 studs (option -R):



### Sideway mounting with M4 screws (option -S):



### Connections:

pin 1	blue	GND / Minus
pin 2	white	control wire (to plus / open $\Rightarrow$ continuously on, to GND $\Rightarrow$ blinking)
pin 3	red	Plus LED field 1 (left)
pin 4	yellow	Plus LED field 2 (middle)
pin 5	green	Plus LED field 3 (right)

### 3. Technical Data

- Supply voltage: 8..18V (13.8V, reverse voltage and over voltage proof up to 42V)
- Luminous intensity: 310cd (type "red 628nm" @ 13.8V)
- Power consumption: depending by light colour ca. 0.25A per field / ca. 0.75A total (ca. 3.5W / 10.5W @ 13.8V)
- El. connections: open wires, length ca. 200mm, AWG22  
alternatively: 5 pin Deutsch ASL connector or custom connector
- Dimensions: 144 / 148 x 39 x 21mm (apart wiring / connector)
- Housing / IP class: IP65 (front side IP67)
- Weight: ca. 92g
- Operation temperature: 0..85°C (short time 105°C )
- Manufacturer: Aamgard Motorsport Service

### 4. Types + Order Codes

Order code: AX04 -<1> -<2> -<3>

- |                      |     |  |
|----------------------|-----|--|
| -<1> Light colour:   | R   | red (standard, FIA homologated)        |
|                      | B   | blue (e.g. for safety cars)            |
|                      | Y   | yellow                                 |
|                      | G   | green                                  |
|                      | W   | white                                  |
|                      | RYG | mixed / semaphore red - yellow - green |
|                      | MX  | mixed setup to customer specs          |
| -<2> Mounting:       | S   | sideway with M4 RawlNuts               |
|                      | R   | rear side with M4 stud                 |
| -<3> el. connection: | L   | open ended wires (standard)            |
|                      | A   | 5-pin Deutsch ASL flange connector     |
|                      | AA  | 5-pin Deutsch ASL wire connector       |
|                      | CC  | custom spec connector                  |

Complemental to the internal blink function there are miscellaneous electronic control units available (running light, flasher, start light etc.).

### 5. Manufacturer Informations

#### Manufacturer / Contact:

Aamgard Motorsport Service  
Dipl.-Ing. Michael Bauermeister  
Grabenstraße 212  
D-47057 Duisburg, Germany

☎ +49 (0) 203 / 31 75 645  
☎ +49 (0) 173 / 274 0 277  
✉ info@Aamgard.de  
🌐 www.Aamgard.de

Made in Germany - Not for public road use.

© Aamgard Motorsport Service